



Gazzetta tal-Gvern ta' Malta

The Malta Government Gazette

PUBBLIKATA B'AWTORITA' — PUBLISHED BY AUTHORITY

12,249]

It-Tlieta, 18 ta' Frar, 1969
Tuesday 18th February, 1969

Prezz 4d.
Price 4d.

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

[Nru. 174]

ATT TA' L-1949 DWAR ID-DJAR
(ATT NRU. 11 TA' L-1949)
Tkomplija fis-Sehh

NGHARRFU b'din għall-informazzjoni ta' kulhadd illi l-Kamra tad-Deputati fis-Seduta Nru. 95 tas-7 ta' Frar, 1969, għaddiet Riżoluzzjoni li tkompli fis-sehh l-Att ta' l-1949 dwar id-Djar għal perijodu ieħor ta' sena sat-12 ta' Frar, 1970.

It-18 ta' Frar, 1969.
(AG/38/58)

GOVERNMENT NOTICES

[No. 174]

HOUSING ACT 1949
(ACT NO. 11 of 1949)
Continuance in Force

IT is hereby notified for general information that the House of Representatives at Sitting No. 95 of the 7th February, 1969, passed a Resolution continuing in force the Housing Act, 1949 for a further period of one year until the 12th day of February, 1970.

18th February, 1969.

[Nru. 175]

NOMINI --- APPOINTMENTS

L-Onorevoli l-Prim Ministru approva dan li ġej:—

The Honourable the Prime Minister has approved the following:—

Isem Name	Dipartiment Department	Post Post	Data Date
Mr Maurice Gregory	House of Representatives Kamra tad- Deputati	Clerk of the House of Representatives Skrivan tal- Kamra tad- Deputati (OPM/502/62)	16. 2.69
Mr George G. Schranz	—	Shorthand Typist Shorthand Typist (Sec/E/1714/61)	1.12.68

It-18 ta' Frar, 1969.

18th February, 1969.

[Nru. 176]

NOMINA TEMPORANJA — ACTING APPOINTMENT

L-Onorevoli l-Prim Ministru approva dan li ġej:—

The Honourable the Prime Minister has approved the following:—

Isem <i>Name</i>	Dipartiment <i>Department</i>	Post <i>Post</i>	Data <i>Date</i>
Mr Emanuel Vassallo	Xoghol u Emigrazzjoni <i>Labour and Emigration</i>	Direttur tax- Xoghol u Emigrazzjoni u Registratur tat-Trade Unions <i>Director of Labour and Emigration and Regis- trar of Trade Unions (OPM/E/43/66)</i>	14. 2.69.

It-18 ta' Frar, 1969.

18th February, 1969.

[Nru. 177]

B'RIFERENZA għan-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 880 publikata fil-Gazzetta tal-Gvern tas-17 ta' Diċembru, 1968:

(i) "Mrs Georgette Ciappara" għandha tinqara "Miss Georgette Ciappara".

(ii) "Mr Carlo Bartolo" għandu jinqara "Mr Carmel Bartolo".

(iii) "Mr Nicholas Buhagiar" għandu jinqara "Mr Nicholas Cutajar".

It-18 ta' Frar, 1969.

[Nru. 178]

AKKWIST TA' L-ART

B'RIFERENZA għad-Dikjarazzjoni magħmula mill-Eċċellenza Tiegħu l-Gvernatur-Generali iffirmata fit-12 ta' Frar, 1969 u publikata bin-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 160 fil-Gazzetta tal-Gvern ta' Malta tat-13 ta' Frar, 1969, ngħarrfu għall-informazzjoni ta' kul-ħadd illi n-numru tal-Pjanta li għaliha saret referenza fil-versjoni tal-Malti ta' l-imsemmija Dikjarazzjoni trid tkun L.D. 56/67 u mhux L.D. 56/68 kif ġiet stampata bi żball.

It-18 ta' Frar, 1969.

[No. 177]

WITH reference to Government Notice No. 880 published in Government Gazette dated 17th December, 1968:

(i) "Mrs Georgette Ciappara" should read "Miss Georgette Ciappara".

(ii) Mr Carlo Bartolo "should read "Mr Carmel Bartolo".

(iii) "Mr Nicholas Buhagiar" should read "Mr Nicholas Cutajar".

18th February, 1969.

[No. 178]

ACQUISITION OF LAND

WITH reference to the Declaration by His Excellency the Governor-General signed on the 12th February, 1969 and published by Government Notice No. 160 in the Malta Government Gazette of the 13th February, 1969, it is notified for general information that the number of the Plan referred to in the Maltese text of the said Declaration should read L.D. 56/67 and not L.D. 56/68 as inadvertently printed.

18th February, 1969.

[Nru. 179]

AKKWIST TA' ART

Dim id-dikjarazzjoni li ġejja, magħmula mill-Eċċellenza Tiegħu l-Gvernatur-Generali bis-saħħa ta' l-artikolu 3 ta' l-Ordinanza dwar l-Akkwist ta' Artijiet għal Skopijiet Pubbliċi (Kapitlu 136), hija pubblikata skond u għall-finijiet ta' l-artikolu 8 (1) ta' dik l-Ordinanza.

It-18 ta' Frar, 1969.
(File No. Land 1034/67)

**DIKJARAZZJONI
TAL-GVERNATUR-GENERALI**

Jiena hawnhekk niddikjara illi l-art hawn taht imsemmija hija meħtieġa mill-awtorità kompetenti għal skop pubbliku skond id-disposizzjonijiet ta' l-Ordinanza dwar l-Akkwist ta' Artijiet għal Skopijiet Pubbliċi (Kapitlu 136) u illi l-akkwist tagħha għandu jkun b'xiri assolut.

Deskrizzjoni ta' l-Art

L-art li ġejja f'Hal Ghaxaq:—

1. Biċċa art tal-kejl ta' 244.2 qasba kwadra, li tmiss mil-Lvant, mit-Tramuntana u min-Nofs-in-Nhar ma' Triq Birżebbuġa, u mill-Punent mal-bqija ta' l-art li minnha tagħmel parti; hija proprjetà tar-Reverendu Kanonku George Buttigieg.

2. Biċċa art tal-kejl ta' 21.4 qasba kwadra, li tmiss mit-Tramuntana u mil-Lvant ma' Triq Birżebbuġa, u mil-Lbiċ mal-bqija ta' l-art li minnha tagħmel parti; hija proprjetà tas-Sur Nazzareno Tabone.

3. Biċċa art tal-kejl ta' 166.6 qasba kwadra, li tmiss mit-Tramuntana ma' Triq Birżebbuġa, mill-Punent ma' Sqaq Dendu, u min-Nofs-in-Nhar mal-bqija ta' l-art li minnha tagħmel parti; hija proprjetà tar-Reverendu Kanonku George Buttigieg.

[No. 179]

ACQUISITION OF LAND

The following declaration made by His Excellency the Governor-General under section 3 of the Land Acquisition (Public Purposes) Ordinance (Chapter 136) is published in terms and for the purposes of section 8 (1) thereof.

18th February, 1969.

**DECLARATION
BY THE GOVERNOR-GENERAL**

I hereby declare that the undermentioned land is required by the competent authority for a public purpose in accordance with the provisions of the Land Acquisition (Public Purposes) Ordinance (Chapter 136) and that the acquisition thereof is to be by absolute purchase.

Description of the Land

The following land at Ghaxaq:—

1. A plot of land of the area of 244.2 square canes, bounded on the East, North and South by Birżebbuġa Road, and on the West by the remaining portion of the land of which such plot forms part; it is the property of the Reverend Canon George Buttigieg.

2. A plot of land of the area of 21.4 square canes, bounded on the North and East by Birżebbuġa Road, and on the South-West by the remaining portion of the land of which such plot forms part; it is the property of Mr Nazzareno Tabone.

3. A plot of land of the area of 166.6 square canes, bounded on the North by Birżebbuġa Road, on the West by Dendu Lane, and on the South by the remaining portion of the land of which such plot forms part; it is the property of the Reverend Canon George Buttigieg.

4. Biċċa art tal-kejl ta' 17.9 qasba kwadra, li tmiss min-Nofs-in-Nhar ma' Sqaq Dendu, mil-Lvant ma' Triq Birzebbuġa, u mit-Tramuntana mal-bqija ta' l-art li minnha tagħmel parti; hija proprjetà tas-Sinjura Maria Farrugia.

5. Biċċa art tal-kejl ta' 745 qasba kwadra, li tmiss mil-Lvant ma' Sqaq Dendu, mill-Punent ma' proprjetà tas-Sur Amabile Borg, u mit-Tramuntana u min-Nofs-in-Nhar mal-bqija ta' l-art li minnha tagħmel parti; hija proprjetà tar-Reverendu Kanonku George Buttigieg.

6. Biċċa art tal-kejl ta' 176 qasba kwadra, li tmiss mil-Lvant ma' proprjetà tar-Reverendu Kanonku George Buttigieg, mill-Punent ma' proprjetà tas-Sinjinorina Elizabeth Enriquez, u mit-Tramuntana u min-Nofs-in-Nhar mal-bqija ta' l-art li minnha tagħmel parti; hija proprjetà tas-Sur Amabile Borg.

7. Biċċa art tal-kejl ta' 170 qasba kwadra, li tmiss mil-Lvant ma' proprjetà tas-Sur Amabile Borg, mill-Punent ma' proprjetà tas-Sinjinorina Madalena Dimech, u mit-Tramuntana u min-Nofs-in-Nhar mal-bqija ta' l-art li minnha tagħmel parti; hija proprjetà tas-Sinjinorina Elizabeth Enriquez.

8. Biċċa art tal-kejl ta' 202 qasba kwadra, li tmiss mil-Lvant ma' proprjetà tas-Sinjinorina Elizabeth Enriquez, mill-Punent ma' Sqaq Cawliet, u mit-Tramuntana u min-Nofs-in-Nhar mal-bqija ta' l-art li minnha tagħmel parti; hija proprjetà tas-Sinjinorina Madalena Dimech.

9. Biċċa art tal-kejl ta' 221 qasba kwadra, li tmiss mil-Lvant ma' Sqaq Cawliet, mill-Punent ma' proprjetà tar-Reverendu Monsinjur Lorenzo Spiteri, u mit-Tramuntana u min-Nofs-in-Nhar mal-bqija ta' l-art li minnha tagħmel parti; hija proprjetà tas-Sur Joseph Schembri.

10. Biċċa art tal-kejl ta' 111 qasba kwadra, li tmiss mil-Lvant ma' proprjetà tas-Sur Joseph Schembri, mil-

4. A plot of land of the area of 17.9 square canes, bounded on the South by Dendu Lane, on the East by Birzebbuġa Road, and on the North by the remaining portion of the land of which such plot forms part; it is the property of Mrs Maria Farrugia.

5. A plot of land of the area of 745 square canes, bounded on the East by Dendu Lane, on the West by property of Mr Amabile Borg, and on the North and South by the remaining portion of the land of which such plot forms part; it is the property of the Reverend Canon George Buttigieg.

6. A plot of land of the area of 176 square canes, bounded on the East by property of the Reverend Canon George Buttigieg, on the West by property of Miss Elizabeth Enriquez, and on the North and South by the remaining portion of the land of which such plot forms part; it is the property of Mr Amabile Borg.

7. A plot of land of the area of 170 square canes, bounded on the East by property of Mr Amabile Borg, on the West by property of Miss Madalena Dimech, and on the North and South by the remaining portion of the land of which such plot forms part; it is the property of Miss Elizabeth Enriquez.

8. A plot of land of the area of 202 square canes, bounded on the East by property of Miss Elizabeth Enriquez, on the West by Cawliet Lane, and on the North and South by the remaining portion of the land of which such plot forms part; it is the property of Miss Madalena Dimech.

9. A plot of land of the area of 221 square canes, bounded on the East by Cawliet Lane, on the West by property of the Reverend Monsignor Lorenzo Spiteri, and on the North and South by the remaining portion of the land of which such plot forms part; it is the property of Mr Joseph Schembri.

10. A plot of land of the area of 111 square canes, bounded on the East by property of Mr Joseph Schembri, on the

Lbiċ ma' proprjetà tal-Knisja Parrokkjali ta' San Girgor ta' Tas-Sliema, u mit-Tramuntana u min-Nofs-in-Nhar mal-bqija ta' l-art li minnha tagħmel parti; hija proprjetà tar-Reverendu Monsinjur Lorenzo Spiteri.

11. Biċċa art tal-kejl ta' 246.8 qasba kwadra, li tmiss mil-Lvant ma' proprjetà tar-Reverendu Monsinjur Lorenzo Spiteri, mill-Punent parti ma' proprjetà tas-Sur Joseph Ellul u oħrajn, u parti ma' proprjetà tas-Sur Michael Abdilla, u mit-Tramuntana u min-Nofs-in-Nhar mal-bqija ta' l-art li minnha tagħmel parti; hija proprjetà tal-Knisja Parrokkjali ta' San Girgor ta' Tas-Sliema.

12. Biċċa art tal-kejl ta' 19.3 qasba kwadra, li tmiss mil-Lvant ma' proprjetà tal-Knisja Parrokkjali ta' San Girgor ta' Tas-Sliema, mil-Lbiċ ma' proprjetà tas-Sur Michael Abdilla, u mit-Tramuntana mal-bqija ta' l-art li minnha tagħmel parti; hija proprjetà tas-Sur Joseph Ellul u oħrajn.

13. Biċċa art tal-kejl ta' 154.6 qasba kwadra, li tmiss mill-Grigal u mil-Lbiċ ma' proprjetà tas-Sur Joseph Ellul u oħrajn u mit-Tramuntana u min-Nofs-in-Nhar mal-bqija ta' l-art li minnha tagħmel parti; hija proprjetà tas-Sur Michael Abdilla.

14. Biċċa art tal-kejl ta' 17.5 qasba kwadra, li tmiss mill-Grigal ma' proprjetà tas-Sur Michael Abdilla, mill-Punent ma' Sqaq San Pawl Nru. 5, u min-Nofs-in-Nhar mal-bqija ta' l-art li minnha tagħmel parti; hija proprjetà tas-Sur Joseph Ellul u oħrajn.

15. Biċċa art tal-kejl ta' 121 qasba kwadra, li tmiss mil-Lvant ma' Sqaq San Pawl Nru. 5, mill-Punent ma' proprjetà tas-Sur Carmelo Vassallo u oħrajn u mit-Tramuntana u min-Nofs-in-Nhar mal-bqija ta' l-art li minnha tagħmel parti; hija proprjetà tas-Sur Vincent Mifsud.

South-West by property of Saint Gregory Parish Church of Sliema, and on the North and South by the remaining portion of the land of which such plot forms part; it is the property of the Reverend Monsignor Lorenzo Spiteri.

11. A plot of land of the area of 246.8 square canes, bounded on the North-East by property of the Reverend Monsignor Lorenzo Spiteri, on the West partly by property of Mr Joseph Ellul and others, and partly by property of Mr Michael Abdilla, and on the North and South by the remaining portion of the land of which such plot forms part; it is the property of Saint Gregory Parish Church of Sliema.

12. A plot of land of the area of 19.3 square canes bounded on the East by property of Saint Gregory Parish Church of Sliema, on the South-West by property of Mr Michael Abdilla, and on the North by the remaining portion of the land of which such plot forms part; it is the property of Mr Joseph Ellul and others.

13. A plot of land of the area of 154.6 square canes, bounded on the North-East and South-West by property of Mr Joseph Ellul and others, and on the North and South by the remaining portion of the land of which such plot forms part; it is the property of Mr Michael Abdilla.

14. A plot of land of the area of 17.5 square canes, bounded on the North-East by property of Mr Michael Abdilla, on the West by Saint Paul's Alley No. 5, and on the South by the remaining portion of the land of which such plot forms part; it is the property of Mr Joseph Ellul and others.

15. A plot of land of the area of 121 square canes, bounded on the East by Saint Paul's Alley No. 5, on the West by property of Mr Carmelo Vassallo and others, and on the North and South by the remaining portion of the land of which such plot forms part; it is the property of Mr Vincent Mifsud.

16. Biċċa art tal-kejl ta' 137.9 qasba kwadra, li tmiss mil-Lvant ma' proprjetà tas-Sur Vincent Mifsud, mill-Punent parti ma' proprjetà tal-Gvern u parti ma' proprjetà tas-Sur Joseph Spagnol, u mit-Tramuntana u min-Nofs-in-Nhar mal-bqija ta' l-art li minnha tagħmel parti; hija proprjetà tas-Sur Carmelo Vassallo u oħrajn.

17. Biċċa art tal-kejl ta' 27.1 qasba kwadra, li tmiss mil-Lvant ma' proprjetà tas-Sur Carmelo Vassallo u oħrajn, min-Nofs-in-Nhar ma' proprjetà tal-Gvern, u mit-Tramuntana mal-bqija ta' l-art li minnha tagħmel parti; hija proprjetà tas-Sur Joseph Spagnol.

18. Il-fond Nru. 9, Sqaq 3, Triq San Filippu; huwa proprjetà tas-Sur Vincent Mizzi u oħrajn.

19. Parti mill-fond Nru. 11/12/13, Sqaq 3, Triq San Filippu, tal-kejl ta' 50.7 qasba kwadra, li tikkonsisti f'hamest ikmamar, biħħa, partijiet minn żewġ kmamar u parti minn ġnien, li tmiss mil-Lvant ma' proprjetà tal-Gvern, mill-Punent ma' proprjetà tas-Sur Joseph Micallef, u mit-Tramuntana mal-bqija ta' dak il-fond; hija proprjetà tas-Sinjura Giovanna Mizzi u oħrajn.

20. Parti mill-fond Nru. 14, Sqaq 3, Triq San Filippu, tal-kejl ta' 36.5 qasab kwadri, li tikkonsisti fi tliet ikmamar, taraġ, taraġ, passaq, parti minn żewġ kmamar u parti minn kamra tal-banju, li tmiss mil-Lvant ma' proprjetà tas-Sinjura Giovanna Mizzi u oħrajn, mill-Punent ma' proprjetà tas-Sur Vincent Mizzi, u mit-Tramuntana mal-bqija tal-fond; hija proprjetà tas-Sur Joseph Micallef.

21. Parti mill-fond Nru. 16, Sqaq 3, Triq San Filippu tal-kejl ta' 31.3 qasab kwadri, li tikkonsisti fi tliet ikmamar, taraġ, parti minn ġnien, parti minn biħħa u parti minn żewġ ikmamar, li tmiss mil-Lvant ma' proprjetà tas-Sur Joseph Micallef, mill-Punent ma' proprjetà tas-Sur Philip Gafà u oħrajn, u mit-Tramuntana u min-Nofs-in-Nhar mal-bqija ta' dak il-fond; hija proprjetà tas-Sur Vincent Mizzi.

22. Parti mill-fond Nru. 54, Triq San Filippu, tal-kejl ta' 45.5 qasab kwadri, li tikkonsisti f'sitt ikmamar, biħħa,

16. A plot of land of the area of 137.9 square canes, bounded on the East by property of Mr Vincent Mifsud, on the West partly by Government property and partly by property of Mr Joseph Spagnol, and on the North and South by the remaining portion of the land of which such plot forms part; it is the property of Mr Carmelo Vassallo and others.

17. A plot of land of the area of 27.1 square canes, bounded on the East by property of Mr Carmelo Vassallo and others, on the South by Government property, and on the North by the remaining portion of the land of which such plot forms part; it is the property of Mr Joseph Spagnol.

18. Premises No. 9, Alley 3, Saint Philip Street; they are the property of Mr Vincent Mizzi and others.

19. Part of premises No. 11/12/13, Alley 3, Saint Philip Street, of the area of 50.7 square canes, consisting of five rooms, yard, parts of two rooms and part of garden, bounded on the East by Government property, West by property of Mr Joseph Micallef, and on the North by the remaining portion of these premises; they are the property of Mrs Giovanna Mizzi and others.

20. Part of premises No. 14, Alley 3, Saint Philip Street, of the area of 36.5 square canes, consisting of three rooms, yard, staircase, passageway, part of two rooms and part of a bathroom, bounded on the East by property of Mrs Giovanna Mizzi and others, on the West by property of Mr Vincent Mizzi, and on the North by the remaining portion of these premises; they are the property of Mr Joseph Micallef.

21. Part of premises No. 16, Alley 3, Saint Philip Street of the area of 31.3 square canes, consisting of three rooms, staircase, part of a garden, part of a yard and part of two rooms, bounded on the East by property of Mr Joseph Micallef, on the West by property of Mr Philip Gafà and others, and on the North and South by the remaining portion of these premises; they are the property of Mr Vincent Mizzi.

22. Part of premises No. 54, Saint Philip Street, of the area of 45.5 square canes, consisting of six rooms, yard,

tarag, parti minn bitħa oħra, parti minn ġnien u parti minn kamra, li tmiss mil-Lvant ma' proprjetà tas-Sur Vincent Mizzi, mill-Punent ma' Triq San Filippu, u min-Nofs-in-Nhar mal-bqija ta' dak il-fond; hija proprjetà tas-Sur Philip Gafà u oħrajn.

23. Biċċa art tal-kejl ta' 693 qasba kwadra, li tmiss mix-Xlokk ma' Triq San Filippu, mit-Tramuntana ma' proprjetà tas-Sur Gaetano Vella u mill-Grigal u mil-Lbiċ mal-bqija ta' l-art li minnha tagħmel parti; hija proprjetà tas-Sinjorina Maria Farrugia u oħrajn.

24. Biċċa art tal-kejl ta' 65.2 qasab kwadri, li tmiss min-Nofs-in-Nhar ma' proprjetà tas-Sinjorina Maria Farrugia u oħrajn, mill-Punent ma' proprjetà tas-Sur Joseph Caruana, u mill-Grigal u mil-Lbiċ mal-bqija ta' l-art li minnha tagħmel parti; hija proprjetà tas-Sur Gaetano Vella.

25. Biċċa art tal-kejl ta' 327 qasab kwadri, li tmiss mil-Lvant ma' proprjetà tas-Sur Gaetano Vella, mit-Tramuntana ma' Triq il-Gudja, u min-Nofs-in-Nhar mal-bqija ta' l-art li minnha tagħmel parti; hija proprjetà tas-Sur Joseph Caruana.

26. Biċċa art tal-kejl ta' 130 qasab kwadri, li tmiss mit-Tramuntana ma' Triq il-Gudja, mil-Lvant ma' proprjetà tas-Sur Joseph Caruana, u mill-Punent ma' proprjetà tas-Sinjura Catherine Cauchi, u min-Nofs in-Nhar mal-bqija ta' l-art li minnha tagħmel parti; hija proprjetà tas-Sur Joseph Mizzi.

27. Biċċa art tal-kejl ta' 120.8 qasab kwadri, li tmiss mil-Lvant ma' proprjetà tas-Sur Joseph Mizzi, mill-Punent ma' proprjetà tas-Sinjura Helen Magri, mit-Tramuntana ma' Triq il-Gudja, u min-Nofs-in-Nhar mal-bqija ta' l-art li minnha tagħmel parti; hija proprjetà tas-Sinjura Catherine Cauchi.

28. Biċċa art tal-kejl ta' 37.7 qasab kwadri, li tmiss mil-Lvant ma' proprjetà tas-Sinjura Catherine Cauchi, mill-Punent ma' proprjetà tas-Sinjorina Vic-

staircase, part of another yard, part of a garden and part of a room, bounded on the East by property of Mr Vincent Mizzi, on the West by Saint Philip Street, and on the South by the remaining portion of these premises; they are the property of Mr Philip Gafà and others.

23. A plot of land of the area of 693 square canes, bounded on the South-East by Saint Philip Street, on the North by property of Mr Gaetano Vella, and on the North-East and South-West by the remaining portion of land of which such plot forms part; it is the property of Miss Maria Farrugia and others.

24. A plot of land of the area of 65.2 square canes, bounded on the South by property of Miss Maria Farrugia and others, on the West by property of Mr Joseph Caruana, and on the North-East and South-West by the remaining portion of the land of which such plot forms part; it is the property of Mr Gaetano Vella.

25. A plot of land of the area of 327 square canes, bounded on the East by property of Mr Gaetano Vella, on the North by Gudja Road, and on the South by the remaining portion of the land of which such plot forms part; it is the property of Mr Joseph Caruana.

26. A plot of land of the area of 130 square canes, bounded on the North by Gudja Road, on the East by property of Mr Joseph Caruana, on the West by property of Mrs Catherine Cauchi, and on the South by the remaining portion of the land of which such plot forms part; it is the property of Mr Joseph Mizzi.

27. A plot of land of the area of 120.8 square canes, bounded on the East by property of Mr Joseph Mizzi; on the West by property of Mrs Helen Magri, on the North by Gudja Road, and on the South by the remaining portion of the land of which such plot forms part; it is the property of Mrs Catherine Cauchi.

28. A plot of land of the area of 37.7 square canes, bounded on the East by property of Mrs Catherine Cauchi, on the West by property of Miss Victoria

torja Camilleri u oħrajn, u mit-Tramuntana ma' Triq il-Gudja, u min-Nofs-in-Nhar mal-bqija ta' l-art li minnha tagħmel parti; hija proprjetà tas-Sinjura Helen Magri.

29. Biċċa art tal-kejl ta' 40.2 qasab kwadri, li tmiss mit-Tramuntana ma' Triq il-Gudja, mill-Lvant ma' proprjetà tas-Sinjura Helen Magri, u min-Nofs-in-Nhar mal-bqija ta' l-art li minnha tagħmel parti; hija proprjetà tas-Sinjorina Victoria Camilleri u oħrajn.

30. Biċċa art tal-kejl ta' 13.1 qasba kwadra, li tmiss min-Nofs-in-Nhar ma' Triq il-Gudja, mill-Punent ma' proprjetà tas-Sur Spiridione Ellul u oħrajn, u mit-Tramuntana mal-bqija ta' l-art li minnha tagħmel parti; hija proprjetà tas-Sur Carmelo Briffa.

31. Biċċa art tal-kejl ta' 56 qasab kwadri, li tmiss mil-Lvant ma' proprjetà tas-Sur Carmelo Briffa, mill-Punent ma' Triq il-Gudja, Sqaq Nru. 1, min-Nofs-in-Nhar ma' Triq il-Gudja, u mit-Tramuntana mal-bqija ta' l-art li minnha tagħmel parti; hija proprjetà tas-Sur Spiridione Ellul u oħrajn.

32. Biċċa art tal-kejl ta' 47.5 qasab kwadri, li tmiss mil-Lvant ma' Triq il-Gudja, Sqaq Nru. 1, min-Nofs-in-Nhar ma' Triq il-Gudja, u mit-Tramuntana mal-bqija ta' l-art li minnha tagħmel parti; hija proprjetà tas-Sinjorina Antonia Ellul.

L-art hawn fuq imsemmija tidher fuq pjanti markati L.D. 270/68 u L.D. 271/68 rispettivament, li wiehed jista' jara fuq talba fl-Uffiċċju ta' l-Art, 29, Triq Nofs-in-Nhar, Il-Belt Valletta.

Is-27 ta' Jannar, 1969.

(If.) MAURICE DORMAN,
Gvernatur-Generali.

[Nru. 180]

SKILLED LABOURER

IL-GRAD tas-Sur Joseph Borg, Labourer, li deher fin-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 915, pubblikat fis-27 ta' Diċembru, 1968 għandu jkun Skilled Labourer.

It-18 ta' Frar, 1969.

Camilleri and others, on the North by Gudja Road, and on the South by the remaining portion of the land of which such plot forms part; it is the property of Mrs Helen Magri.

29. A plot of land of the area of 40.2 square canes, bounded on the North by Gudja Road, on the East by property of Mrs Helen Magri, and on the South by the remaining portion of the land of which plot forms part; it is the property of Miss Victoria Camilleri and others.

30. A plot of land of the area of 13.1 square canes, bounded on the South by Gudja Road, on the West by property of Mr Spiridione Ellul and others, and on the North by the remaining portion of the land of which such plot forms part; it is the property of Mr Carmelo Briffa.

31. A plot of land of the area of 56 square canes, bounded on the East by property of Mr Carmelo Briffa, on the West by Gudja Road, Alley No. 1, on the South by Gudja Road, and on the North by the remaining portion of the land of which such plot forms part; it is the property of Mr Spiridione Ellul and others.

32. A plot of land of the area of 47.5 square canes, bounded on the East by Gudja Road, Alley No. 1, on the South by Gudja Road, and on the North by the remaining portion of the land of which such plot forms part; it is the property of Miss Antonia Ellul.

The abovementioned land is shown on plans marked L.D. 270/68 and L.D. 271/68 respectively, which may be seen on demand at the Land Office, 29, South Street, Valletta.

27th January, 1969.

(Sgd.) MAURICE DORMAN,
Governor-General.

[No. 180]

SKILLED LABOURER

THE grade of Mr Joseph Borg, Labourer, which appeared in Government Notice No. 915, published on the 27th December, 1968, should read Skilled Labourer.

18th February, 1969.

[Nru. 181]

HRUĠ

**TA' BOLLA GĦALL-PUSTAĠĠ
BIEX TIKKOMMEMORA
Ċ-CENTINARJU TAT-TWELID TA'
MAHATMA GANDHI**

NGHARRFU b'din illi l-Onorevoli Ministru tal-Kummerċ, Industrija u Agrikoltura awtorizza l-ħruġ nhar it-Tnejn l-24 ta' Marzu, 1969, ta' bolla għall-pustaġġ biex tikkommemora ċ-centinarju tat-Twelid ta' Mahatma Gandhi Il-bolla tibqa' għall-bejgħ sa nhar l-Erbgħa it-23 ta' April, 1969, kemm-il darba ma jiġux eżawriti l-provvisti qabel.

Il-valur tal-bolla, li se turi l-figura shiħa ta' Gandhi, ikun ta' ls. 6d. u l-kulur tagħha jkun isfar sepia u iswed.

Il-bolla tkun fil-format vertikali fid-daqs ta' 44 mm. × 28.05 mm. minn perforazzjoni sa perforazzjoni. Din il-bolla speċjali tkun valida kemm għall-pustaġġ kif ukoll għal skopijiet fiskali u l-bejgħ tal-bolla kurrenti definitva tax-ls. 6d. ma jibqax isir għall-perijodu li matulu din il-bolla kommemorativa tkun għall-bejgħ. Il-bolla kurrenti, iżda, tkun disponibbli għal skopijiet filatelici fuq talba mill-Bureau Filateliku ta' l-Uffiċċju Ġenerali tal-Posta.

Rekwizzjonijiet minghand bejjiegha tal-bolol bil-liċenza għall-provvista tal-bolla li tikkommemora ċ-centinarju tat-Twelid ta' Mahatma Gandhi mhux aktar tard mis-Sibt, it-8 ta' Marzu, 1969, u jiġu servuti fl-ewwel ġurnata tal-ħruġ mill-Uffiċċju Ġenerali tal-Posta, Il-Belt Valletta.

Dawk li jixtiequ jimpustaw *first-day covers* irregistrati fi kwantitajiet li jeċċedu l-hamsa huma mitlubin li jużaw il-formoli speċjali għall-ittri registrati li jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Konsenja ta' l-Uffiċċju Ġenerali tal-Posta u mill-Ferġat ta' l-Uffiċċji tal-Posta kollha.

Il-bejgħ tal-bolol fl-Uffiċċju Ġenerali tal-Posta, Il-Belt Valletta, jiftaħ fis-7 a.m. fl-ewwel ġurnata tal-ħruġ ta' din il-bolla.

It-18 ta' Frar, 1969.

[No. 181]

**ISSUE OF A POSTAGE STAMP
COMMEMORATING THE
CENTENARY OF THE BIRTH OF
MAHATMA GANDHI**

IT is hereby notified that the Honourable Minister of Trade, Industry and Agriculture has authorised the the issue on Monday, 24th March, 1969 of a postage stamp to commemorate the Centenary of the Birth of Mahatma Gandhi. The stamp will remain on sale up to Wednesday 23rd April, 1969, unless stocks are previously exhausted.

The value of the stamp, which will depict the full figure of Gandhi, will be ls. 6d. and its colours will be sepia gold and black.

The stamp will be in vertical format in the size of 44 mm. × 28.05 mm. perforation to perforation. This special stamp will be valid both for postage and revenue purposes and the sale of the current definitive ls. 6d. stamp will be discontinued for the period during which this commemorative stamp is on sale. The current stamp, however, will be available for philatelic purposes on request at the Philatelic Bureau of the General Post Office.

Requisition from licensed stamp vendors for the supply of the stamp commemorating the Centenary of the Birth of Mahatma Gandhi will be received up to and not later than 1.00 p.m. on Saturday, 8th March, 1969, and will be served on the first day of issue from the General Post Office, Valletta.

Persons wishing to post registered First Day Covers in quantities exceeding 5 in number are requested to use the special form for registered letters, obtainable from the Delivery Section of the General Post Office and from all Branch Post Offices.

The Sale of Stamps Counter at the General Post Office will open at 7.00 a.m. on the first day of issue, i.e. Monday, 24th March, 1969.

18th February, 1969.

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

[Nru. 22]

Bis-saħħa ta l-artikolu 81 (1) tal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija (Kapitolu 13), il-Kummissarju tal-Pulizija b'dan javża illi l-vetturi tas-sewqan ma jkunux jistgħu jgħaddu mit-toroq imsemmijin hawn taht fid-dati indikati minhabba t-tqegħid ta' kanen ta' l-ilma.

IL-HAMRUN

Mid-19 ta' Frar, 1969, sat-18 ta' April, 1969, iż-żewġ dati inklużi, minn Triq il-Karmnu bejn Triq Hal Qormi, Torretta u r-roundabout tal-Fleur-de-Lys.

It-18 ta' Frar, 1969.

BORD KONSULTATIV U
ESEKUTIV

Eżami għal State Registered Nurse

Is-Segretarju, Bord Konsultativ u Esekutiv, javża illi skond il-paragrafu 11 tar-Regolamenti dwar l-Iskola ta' Tagħlim għall-Infermieri, pubblikati bl-Avviż Legali Nru. 60 ta' l-1966, għandu jsir Eżami Preliminari u Finali fl-Iskola ta' Tagħlim għall-Infermieri, Sptar San Luqa matul il-ġimgħa li tibda nhar it-Tnejn, it-2 ta' Ġunju, 1969, għaċ-Ċertifikat ta' "Trained Nurse".

Il-formoli ta' l-applikazzjoni għal dan l-eżami jiġu akkwistati mill-Uffiċċju tal-Bord Konsultativ u Esekutiv (Dipartimento Mediku u tas-Saħħa) 15, Triq il-Merkanti, Il-Belt Valletta. Dawn il-formoli m'imlija u iffirmati kif suppost għandhom ikunu, għandhom jaslu lis-Segretarju, Bord Konsultativ u Esekutiv, mhux aktar tard minn nhar is-Sibt, l-10 ta' Mejju, 1969.

Mal-formoli ta' l-applikazzjoni għandhom jintbagħtu:—

(1) ċertifikat iffirmat mill-Kap ta' l-Iskola għat-Tagħlim ta' l-Infermieri li jiċcertifika l-kondotta ta' l-applikanti matul il-perijodu kollu ta' tagħlim u juri li jkun mxew skond ir-regolamenti preskritti;

(2) dritt ta' għaxar xelini.

It-18 ta' Frar, 1969.

POLICE NOTICE

[No. 22]

In virtue of section 81 (1) of the Code of the Police Laws, (Chapter 13) the Commissioner of Police hereby notifies that the transit of vehicles through the streets mentioned hereunder will be suspended on the dates indicated in connection with the laying of water pipes.

HAMRUN

From the 19th February, 1969, to the 18th April, 1969, both days inclusive, through Cannon Road between Qormi Road, Toretta, and Fleur-de-Lys roundabout.

18th February, 1969.

ADVISORY AND EXECUTIVE
BOARD

Examination for State Registered Nurse

The Secretary, Advisory and Executive Board, notifies that in terms of paragraph 11 of the Regulations for the Training School for Nurses, published by Government Legal Notice No. 60 of 1966 a Preliminary and Final Examination for the Certificate of "Trained Nurse" will be held at the Training School for Nurses, St Luke's Hospital during the week commencing Monday, 2nd June, 1969.

Application forms for this examination are obtainable from the Office of the Advisory and Executive Board (Medical and Health Department) 15, Merchants Street, Valletta. These forms duly filled in and signed, shall reach the Secretary, Advisory and Executive Board, not later than Saturday, 10th May, 1969.

The application forms must be accompanied by:—

(1) a certificate signed by the Head of Nurses Training School certifying the conduct of applicants during the whole period of training and showing that the prescribed regulations have been complied with;

(2) a fee of ten shillings.

18th February, 1969.

OFFERTI**UFFIĊĊJU TAT-TEŻOR**

L-Accountant General u Direttur tal-Kuntratti javża illi:—

Jistgħu jimbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-FAMIS, l-20 ta' Frar, 1969, għal:—

Avviż Nru. 7. Provvista ta' karta kulurita għall-istampa.

Avviż Nru. 8. Provvista ta' injezzjonijiet.

Avviż Nru. 14. Provvista ta' makni li jaħdmu bid-*diesel*.

Avviż Nru. 50. Xiri ta' *Bills* tat-Teżor tal-Gvern ta' Malta.

Jistgħu jimbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-TNEJN, l-24 ta' Frar, 1969, għal:—

Avviż Nru. 46. Garr ta' ilma tax-xorb għal Kemmuna.

Avviż Nru. 58. Bini ta' appartamenti fil-*Housing Estate* ta' Hal Qormi (jithallas dritt ta' 10s. għal kull sett ta' pjanti li jiġu akkwistati mid-Dipartimento tax-Xogħlijiet Pubbliċi qabel ma jittieħdu d-dokumenti ta' l-offerta).

Jistgħu jimbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-FAMIS, is-27 ta' Frar, 1969, għal:—

Avviż Nru. 19. Provvista ta' kanen tal-ħadid fondud u *special castings*.

Avviż Nru. 20. Provvista ta' xoqqa.

Avviż Nru. 21. Provvista ta' pilloli u mustardini.

Avviż Nru. 22. Provvista ta' karta.

Avviż Nru. 25. Provvista ta' ġarar tal-ħalib.

Avviż Nru. 26. Provvista ta' drogi perikolużi.

Jistgħu jimbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-TNEJN, it-3 ta' Marzu, 1969, għal:—

Avviż Nru. 52. Provvista ta' frott u ħaxix (Malta) mis-16 ta' Marzu, 1969 sal-15 ta' Marzu, 1970.

Avviż Nru. 53. Provvista ta' għalf matul April/Gunju, 1969.

Avviż Nru. 54. Stampar eċċ. ta' *Lotto* tal-biljetti tal-Lottu matul 1969/70.

Avviż Nru. 55. Provvista ta' bajd (Malta) mis-16 ta' Marzu sat-30 ta' Gunju, 1969.

Avviż Nru. 59. Xiri ta' *Bills* tat-Teżor tal-Gvern ta' Malta.

* Avviż Nru. 62. Qtuġħ ta' blat eċċ. fil-*Panoramic Road*.

TENDERS**THE TREASURY**

The Accountant General and Director of Contracts notifies that:—

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, February 20, 1969, for:—

Advt. No. 7. Supply of coloured printing paper.

Advt. No. 8. Supply of injections.

Advt. No. 14. Supply of diesel engines.

Advt. No. 50. Purchase of Malta Government Treasury Bills.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, February 24, 1969, for:—

Advt. No. 46. Transportation of potable water to Comino.

Advt. No. 58. Construction of flats at Qormi Housing Estate. (A fee of 10s. will be charged for each set of drawings obtainable from the Public Works Department prior to the withdrawal of the tender documents).

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, February 27, 1969, for:—

Advt. No. 19. Supply of cast iron pipes and special castings.

Advt. No. 20. Supply of calico.

Advt. No. 21. Supply of pills and tablets.

Advt. No. 22. Supply of paper.

Advt. No. 25. Supply of milk churns.

Advt. No. 26. Supply of dangerous drugs.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, March 3, 1969, for:—

Advt. No. 52. Supply of fruit and vegetables (Malta) from March 16, 1969 to March 15, 1970.

Advt. No. 53. Supply of fodder during April/June, 1969.

Advt. No. 54. Printing etc. of *Lotto* ticket books during 1969/70.

Advt. No. 55. Supply of eggs (Malta) from March 16 to June 30, 1969.

Advt. No. 59. Purchase of Malta Government Treasury Bills.

* Advt. No. 62. Cutting of rock at the *Panoramic Road*.

Jistghu jnabagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, is-6 ta' Marzu, 1969, għal:—

Avviż Nru. 510. Provvista u stallazzjoni ta' impjant ta' disalinazzjoni u tagħmir ieħor għal Ghawdex. (Jithallas dritt ta' £15 għal kull sett tad-dokumenti ta' l-offerta).

Jistghu jnabagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, l-10 ta' Marzu, 1969, għal:—

Avviż Nru. 60. Provvista ta' imwej- jed u sigġijiet.

* Avviż Nru. 63. Provvista ta' karozza.

* Avviż Nru. 64. Provvista ta' biljetti tal-karozzi tal-linja mis-16 ta' Marzu, 1969 sal-15 ta' Marzu, 1970.

Jistghu jnabagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, it-13 ta' Marzu, 1969, għal:—

Avviż Nru. 34. Provvista ta' materjal għall-*bedspreads*.

Avviż Nru. 35. Provvista ta' bexxixa immuntata fuq truck.

Avviż Nru. 36. Provvista ta' vitamini. Avviż Nru. 47. Provvista ta' *mobile engine driven welder*.

Avviż Nru. 48. Provvista u thaddim ta' *multichannel junction system*. (Jithallas dritt ta' £1 għal kull kopja tad-dokumenti ta' l-offerta).

Jistghu jnabagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, l-20 ta' Marzu, 1969, għal:—

Avviż Nru. 49. Provvista ta' xbieki, ħbula u ħarira tan-*nylon*.

Avviż Nru. 51. Provvista u twaq-qif ta' *prefabricated steel girder bridge* f'San Giljan.

Jistghu jnabagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, is-27 ta' Marzu, 1969, għal:—

Avviż Nru. 37. Provvista ta' *radio-telephone* u *radioteleprinter network* għall-Pulizija.

Avviż Nru. 61. Provvista ta' anti-biotiċi.

Jistghu jnabagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, it-3 ta' April, 1969, għal:—

Avviż Nru. 56. Provvista ta' *private automatic branch exchanges*.

Avviż Nru. 57. Provvista ta' tele-fonnijiet.

Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kon-fizzjonijiet u dokumenti oħra rilevanti, jistghu jiġu akkwistati mill-Uffiċċju tat-Tezor, Il-Palazz, Il-Belt Valletta, f'kull għarnata tax-xogħol bejn it-8.30 ta' fil-għodu u nofs in-nhar.

It-18 ta' Frar, 1969.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, March 6, 1969, for:—

Advt. No. 510. Supply and installation of a desalination plant and ancillary equipment at Gozo. (A fee of £15 will be charged for each set of tender documents).

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, March 10, 1969, for:—

Advt. No. 60. Supply of tables and chairs.

* Advt. No. 63. Supply of a car.

* Advt. No. 64. Supply of bus tickets from March 16, 1969 to March 15, 1970.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, March 13, 1969:—

Advt. No. 34. Supply of material for *bedspreads*.

Advt. No. 35. Supply of truck mounted water sprinkler.

Advt. No. 36. Supply of vitamins.

Advt. No. 47. Supply of mobile engine driven welder.

Advt. No. 48. Supply and commissioning of a multichannel junction system. (A fee of £1 will be charged for each copy of tender documents).

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, March 20, 1969, for:—

Advt. No. 49. Supply of nylon nets, cordage and twine.

Advt. No. 51. Supply and erection of a prefabricated steel girder bridge at St Julian's.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, March 27, 1969, for:—

Advt. No. 37. Supply of police radio-telephone and radioteleprinter network.

Advt. No. 61. Supply of antibiotics.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, April 3, 1969, for:—

Advt. No. 56. Supply of private automatic branch exchanges.

Advt. No. 57. Supply of tele-phones.

* Advertisements appearing for the first time.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents, are obtainable on application at the Treasury, The Palace, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

18th February, 1969.

UFFICĊJU TA' L-ART

Il-Kummissarju ta' l-Art javża illi:—

Jistgħu jinfbagħtu offerti magħluqin f'kull għarnata u jigu miftuħa kull nhar ta' Ħamis l-10 a.m., għall-kiri tal-postijiet li jidhru hawn taht.

Kantini 9, 47 u 69, is-Suq tal-Belt Valletta.

Posti Nri. 3, 7, 10, 11, 13, 15, 18 u maħżen Nru. 1, Suq tal-Ħamrun.

Jistgħu jinfbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, il-20 ta' Frar, 1969, għal:—

Avviż Nru. 8. Kiri tal-Ħanut bħala vojt Nru. 77, Triq l-Ifran, Il-Belt Valletta.

Avviż Nru. 9. Kiri tal-Mejda tal-Ħut Nru. 216, Is-Suq tal-Belt Valletta.

Avviż Nru. 10. Kiri tal-Posta bħala vojt Nru. 72, Is-Suq tal-Belt Valletta.

Avviż Nru. 11. Kiri tal-post Nru. 13, Triq Hanover, Bormla (mhux biex jintuża għal abitazzjoni).

Avviż Nru. 12. Kiri tal-Maħżen Nru. 2, is-Suq tal-Ħamrun.

Avviż Nru. 13. Kiri tal-Ħanut bħala vojt Nru. 10, Triq l-Ifran, Il-Belt Valletta.

Jistgħu jinfbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, i-27 ta' Frar, 1969, għal:—

Avviż Nru. 14. Kiri tal-Ħanut bħala vojt Nru. 43, Triq San Ġużepp, Il-Belt Valletta.

Avviż Nru. 15. Kiri tal-Maħżen Nru. 17, Triq il-Bjar il-Qodma, Il-Belt Valletta.

Avviż Nru. 16. Kiri għal 16-il sena ta' sit f'Ta' Żuta għal barriera taż-żrar.

Avviż Nru. 17. Kiri tal-Posta Nru. 2, is-Suq ta' Bormla.

Avviż Nru. 18. Kiri tal-postijiet Nri. 118/119, Triq id-Dejqa, Il-Belt Valletta (mhux biex jintużaw għal abitazzjoni).

Jistgħu jinfbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, is-6 ta' Marzu, 1969, għal:—

Avviż Nru. 19. Kiri tal-Ħanut bħala vojt Nru. 28E, Triq San Duminku, Il-Belt Valletta.

Avviż Nru. 20. Kiri tal-post Nru. 11 Blokk II, Inħawi tal-Knisja ta' San Pawl, Bormla (mhux biex jintuża għal abitazzjoni).

Avviż Nru. 21. Kiri tal-Posta Nru. 17, Is-Suq ta' Birkirkara.

Avviż Nru. 22. Kiri tal-Posta Nru. 5 Is-Suq ta' Bormla.

LAND OFFICE

The Commissioner of Land notifies that:—

Sealed tenders for the lease of the following tenements will be received on any day and opened every Thursday at 10 a.m.

Cellars 9, 47 and 69, Valletta Market.

Stalls Nos. 3, 7, 10, 11, 13, 15, 18 and Store No. 1, Hamrun Market.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 20th February, 1969, for:—

Advt. No. 8. Lease of bare Shop No. 77, Old Bakery Street, Valletta.

Advt. No. 9. Lease of bare Fish Table No. 216, Valletta Market.

Advt. No. 10. Lease of bare Stall No. 72, Valletta Market.

Advt. No. 11. Lease of premises No. 13, Hanover Street, Cospicua (not to be used for habitation).

Advt. No. 12. Lease of Store No. 2, Hamrun Market.

Advt. No. 13. Lease of bare Shop No. 10, Old Bakery Street, Valletta.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 27th February, 1969, for:—

Advt. No. 14. Lease of bare Shop No. 43, St Joseph Street, Valletta.

Advt. No. 15. Lease of Store No. 17, Old Wells Street, Valletta.

Advt. No. 16. Lease for 16 years of a site at Ta' Żuta for quarrying spalls.

Advt. No. 17. Lease of Stall No. 2, Cospicua Market.

Advt. No. 18. Lease of premises Nos. 118/119, Strait Street, Valletta (not to be used for habitation).

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY 6th March, 1969, for:—

Advt. No. 19. Lease of bare Shop No. 28E St Dominic Street, Valletta.

Advt. No. 20. Lease of premises No. 11, Block II, St Paul Church Area, Cospicua (not to be used for habitation).

Advt. No. 21. Lease of Stall No. 17, Birkirkara Market.

Advt. No. 22. Lease of Stall No. 5, Cospicua Market.

Avviż Nru. 23. Kiri tal-Kantina C (qabel 34) Triq San Duminku, il-Belt Valletta (mhux biex tintuża għal abitazzjoni).

L-offerti jridu jsiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kondizzjonijiet li għandhom x'jaqsmu u dokumenti oħra, jistgħu jigu akkwistati jekk wieħed japplika għalihom fl-Uffiċċju ta' l-Art, 29, Triq Nofs in-Nhar, il-Belt Valletta, f'kull gurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

It-18 ta' Frar, 1969.

BOARD TA' L-ELETTRIKU TA' MALTA

Il-*General Manager* javża li:—

Sal-11 a.m. tat-Tlieta, il-25 ta' Frar, 1969, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 15/69. Provvista u tqasim ta' *cement* għal Ghawdex — 1969/70.

Avviż Nru. 20/69. Kostruzzjoni ta' sotto-stazzjon fi Sqaq 1, Triq Sant'Andrija, Hal Lija.

Avviż Nru. 21/69. Thaffir ta' trinek u tqeghid ta' *cables* fil-Marsa.

Sal-11 a.m. tat-Tlieta, l-4 ta' Marzu, 1969, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 14/69. Provvista ta' Arbli ta' l-Azzar Tubulari.

Avviż Nru. 16/69. Provvista ta' *PVC Cable* 3/.147 u 19/.083.

Avviż Nru. 17/69. Provvista ta' *Lighting Lanterns* għat-Toroq għal *Toroq Class "A"*.

Avviż Nru. 24/69. Thaffir u tqeghid ta' *cable* mill-Marsa għall-Belt Valletta.

Avviż Nru. 25/69. Thaffir u tqeghid ta' *cable* fil-Marsa/Raħal Gdid.

Sal-11 a.m. tat-Tlieta, il-11 ta' Marzu, 1969, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 19/69. Provvista ta' *Fuse Units* għas-Servizz fid-Djar.

Sal-11 a.m. tat-Tlieta, l-14 ta' Marzu, 1969, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 22/69. Provvista ta' 11kV *Cable* 3 x 0.2 pulzier kwadru.

Advt. No. 23. Lease of Cellar C (formerly 34) St Dominic Street, Valletta (not to be used for habitation).

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents, are obtainable on application at the Land Office, 29, South Street, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

18th February, 1969.

MALTA ELECTRICITY BOARD

The *General Manager* notifies that:

Sealed tenders will be received up to 11 a.m. on Tuesday, 25th February, 1969, for:—

Advt. No. 15/69. Supply and delivery of cement for Gozo — 1969/70.

Advt. No. 20/69. Construction of a substation at Alley 1, St Andrew's Street, Lija.

Advt. No. 21/69. Trenching and laying of cables at Marsa.

Sealed tenders will be received up to 11 a.m. on Tuesday, 4th March, 1969, for:—

Advt. No. 14/69. Supply of Tubular Steel Poles.

Advt. No. 16/69. Supply of PVC Cable 3/.147 and 19/.083.

Advt. No. 17/69. Supply of Street Lighting Lanterns for Class "A" Roads.

Advt. No. 24/69. Trenching and laying of cable from Marsa to Valletta.

Advt. No. 25/69. Trenching and laying of cable at Marsa/Pawla.

Sealed tenders will be received up to 11 a.m. on Tuesday, 11th March, 1969, for:—

Advt. No. 19/69. Supply of House Service Fuse Units.

Sealed tenders will be received up to 11 a.m. on Friday, 14th March, 1969, for:—

Advt. No. 22/69. Supply of 11kV *Cable* 3 x 0.2 sq. inch.

Avviż Nru. 23/69. Provvista ta' Apparat tal-Fuse għad-Dar 60 amps 2 pole. Irid jithallas dritt ta' 2/- għal kull Dokument ta' l-Offerta.

Il-formoli ta' l-offerta u kull informazzjoni oħra jistgħu jiġu akkwistati mill-Uffiċċju tal-Board ta' l-Elettriku ta' Malta, Triq Nazzjonali, il-Blata l-Bajda, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

It-18 ta' Frar, 1969.

UFFIĊĊJU TAL-KUMMISSARJU GĦAL GHAWDEX

Sal-10 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-25 ta' Frar, 1969, f'dan l-Uffiċċju jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 10. Provvista ta' Materjal għal Hasil (Għawdex) mis-16 ta' Marzu, 1969 sal-15 ta' Marzu, 1970.

Avviż Nru. 11. Trasport ta' Faham lill-Isptarijiet ta' Għawdex mis-16 ta' Marzu, 1969, sal-15 ta' Marzu, 1970.

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor jistgħu jiġu akkwistati mill-Uffiċċju tal-Kummissarju għal Għawdex, 139, Triq it-Tigrija, ir-Rabat, Għawdex, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

It-18 ta' Frar, 1969.

DIPARTIMENT TAX-XOĠHLIJET PUBBLIĊI

Id-Direttur tax-Xogħlijiet Pubbliċi javża illi:—

Sal-11.00 a.m. tal-Gimgha, 28 ta' Frar 1969, id-Direttur tax-Xogħlijiet Pubbliċi jirċievi offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 18. Kostruzzjoni ta' soffitti fil-Qrati, il-Belt Valletta.

Avviż Nru. 19. Stallazzjoni tad-dawl elettriku fl-iskola "Anġlu Kus-todju", Haġ Qormi.

Avviż Nru. 20. Stallazzjoni tad-dawl elettriku fiċ-Ċentru Ċiviku, Raħal il-Gdid.

Sal-11.00 a.m. tal-Gimgha, 21 ta' Marzu, 1969 id-Direttur tax-Xogħlijiet Pubbliċi jirċievi offerti magħluqin għal:—

Avviż Sc. 10/69. Provvista ta' *Rolled Steel Joists*.

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor jista' jinkiseb mill-Uffiċċju tax-Xogħlijiet Pubbliċi, 77, Triq Brittanja, il-Belt Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

It-18 ta' Frar, 1969.

Advt. No. 23/69. Supply of House Service Fuse Units 60 amps 2 pole.

A fee of 2/- will be charged for each Tender Document.

Forms of tenders and any further information may be obtained from the office of the Malta Electricity Board, National Road, Blata l-Bajda, on any working day between the hours of 8.30 a.m. and noon.

18th February, 1969.

OFFICE OF THE COMMISSIONER FOR GOZO

Sealed tenders will be received at this Office up to 10 a.m. on Tuesday, 25th February, 1969 for:—

Advt. No. 10. Supply of Washing Materials (Gozo) from 16th March, 1969 to 15th March, 1970.

Advt. No. 11. Transport of Coal to the Gozo Hospitals from 16th March, 1969 to 15th March, 1970.

Forms of tender and any further information may be obtained from the Office of the Commissioner for Gozo, 139, Racecourse Street, Victoria, Gozo, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

18th February, 1969.

PUBLIC WORKS DEPARTMENT

The Director of Public Works notifies that:—

Sealed tenders will be received at this Office up to 11 a.m. on Friday, 28th February, 1969, for:—

Advt. No. 18. Construction of suspended ceilings (soffitti) at the Law Courts, Valletta.

Advt. No. 19. Electric light installation at the Guardian Angel School, Qormi.

Advt. No. 20. Electric light installation at the Civic Centre Paola.

Sealed tenders will be received at this Office up to 11 a.m. on Friday, 21st March, 1969, for:—

Advt. Sc. 10/69. Supply of Rolled Steel Joists.

Forms of tender and any further information may be obtained from the Office of Public Works, 77, Britannia Street, Valletta on any working day during office hours.

18th February, 1969.

L-UNIVERSITA' IRJALI
TA' MALTA

Dipartiment ta' l-Arkitettura

Sal-Hamis, l-20 ta' Marzu, 1969, fl-Uffiċċju tar-Registratur, għandhom jintbagħtu applikazzjonijiet dettaljati (8 kopji) għall-*full-time Lectureship* fl-Arkitettura.

2. Is-salarju għal dan il-post huwa £1,200 × £100 — £1,500 fis-sena; titħallas ukoll zieda ta' 4%.

3. Informazzjoni aktar fuq il-kondizzjonijiet tas-servizz jistgħu jigu akkwistati fuq talba mill-Uffiċċju ta' l-Università, Tel. 36451.

Uffiċċju ta' l-Università,
L-Imnsida, il-5 ta' Frar, 1969.

THE ROYAL UNIVERSITY
OF MALTA

Department of Architecture

Detailed applications (8 copies) for the full-time Lectureship in Architecture are to be submitted at the Office of the Registrar by Thursday, 20th March, 1969.

2. The salary attached to the post is £1,200 × £100 — £1,500 per annum; in addition an increase of 4% is also paid.

3. Further information on the conditions of service may be obtained on request from the Office of the University, Tel. 36451.

Office of the University,
Msida, 5th February, 1969.

AVVIZ TAL-QORTI — COURT NOTICE

[93]

Translation

B'DEGRIET mogħti mill-Qorti tal-Maġistrati tal-Pulizija Gudizzjarja għall-Gzejjer ta' Għawdex u Kemmuna fil-Kompetenza Superjuri bhala Qorti taċ-Civil fit-12 ta' Frar, 1969, fuq talba tar-Reverendu Sacerdot Dun Michelangelo Grech nomine u oħrajn, gie iffissat il-jum tat-Tlieta, 18 ta' Marzu, 1969 mid-9 a.m. sa nofs in-nhar, għall-bejgħ fil-licitazzjoni bl-ammissjoni ta' oblaturi estranej li għandu jsir fit-Tokk, il-Belt Vittorja, Għawdex, tal-fond fin-numru 17, Triq Gedrin, Vittorja.

L-ilma tal-bejt tal-fond adjacenti Numru 18, jaqa' fuq il-bejt ta' dan il-fond Numru 17. Dan il-fond hu wkoll sugġett għar-rata ta' ċens annwu u perpetwu ta' erba' liri sbatax-il xelin u nofs (£4. 17s. 6d), smat li jiswa disa' mija u tmienja u tletin lira u nofs (£938. 10s. 0d).

Dan il-fond jappartieni kwantu għan-nofs lil Carmela mart Francesco Ciantar u Josephine mart George Grech, u kwantu għan-nofs l-ieħor lil Francesco Vella.

Dan il-fond jinbiegħ kif deskritt fir-relazzjoni tal-A.I.C Joseph Camilleri Galea, minnu mahlufa fl-20 ta' Novembru, 1968.

Registru tal-Qrati ta' Għawdex, il-lum 12 ta' Frar, 1969.

J. CEFAL,
A/Registratur,
għar-Registratur.

BY DECREE given by the Court of Magistrates of Judicial Police for the Islands of Gozo and Comino in its Superior Jurisdiction, Civil Matter, on the 12th February, 1969, on the application of the Reverend Michelangelo Grech nomine and others, Tuesday, 18th March, 1969, from 9 a.m. up to noon, has been fixed for the sale by licitation, in which extraneous parties may bid, which is to be held on the Main Square, Victoria, Gozo, of tenement number 17, Gedrin Street, Victoria.

The water of the roof of the adjacent tenement number 18 falls on the roof of this tenement number 17. This tenement is also subject to the annual perpetual ground-rent of four pounds seventeen shilling and sixpence (£4. 17s. 6d), valued nine hundred and thir eight pounds and ten shillings (£938. 10s. 0d).

This tenement belongs as to one half part to Carmela wife of Francesco Ciantar and Josephine wife of George Grech, and as to the other half to Francesco Vella.

This tenement will be sold as described in the report of Joseph Camilleri Galea, A. & C.E., sworn to on the 20th November, 1968.

Registry of the Courts of Gozo, this 12th day of February, 1969.

J. CEFAL,
A/Registrar,
f. Registrar.

Suppliment tal-Gazzetta tal-Gvern ta' Malta, Nru. 12,249, 18 ta' Frar, 1969

Taqsimha B

A.L. 13 ta' l-1969

**KODIĊI TAL-LIĠIJET TAL-PULIZIJA (KAP. 13)
ORDINANZA DWAR ID-DRITTIJET TAL-PORT (KAP. 160)
ORDINANZA DWAR IL-PORTIJET (ORD. NRU. XIII TA' L-1962)**

Regolamenti ta' l-1969 li jemendaw ir-Regolamenti dwar iċ-Ċentru ta' "Yachting"

Bidu fis-sehħ: it-18 ta' Frar, 1969.

BIS-SAHHA tas-setgħat mogħtija bl-artikolu 215 tal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija, bl-artikolu 8 ta' l-Ordinanza dwar id-Drittijiet tal-Port, u bl-artikoli 12, 26, 29 u 42 ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar il-Portijiet, il-Ministru tal-Finanzi, Dwana u Port għamel ir-regolamenti li ġejjin:--

1. Dawn ir-regolamenti jistgħu jissejġu r-Regolamenti ta' l-1969 li jemendaw ir-Regolamenti dwar iċ-Ċentru ta' *Yachting*, u għandhom jinqraw u jiftehmu haġa waħda mar-Regolamenti ta' l-1967 dwar iċ-Ċentru ta' *Yachting*, hawnhekk iżjed 'il quddiem imsejha "ir-regolamenti prinċipali".

Titolu.

2. Minflok ir-regolament 3 tar-regolamenti prinċipali għandu jidhol dan li ġej:

Jissostitwixxi r-regolament 3 tar-regolamenti prinċipali.

"3. L-areji li ġejjin fil-Port ta' Marsamxett għandhom ikunu ċentri ta' *yachting*:

(a) dik il-parti tad-Daħla ta' Lazzarett, li qegħda lejn il-punent ta' linja dritta miġbuda mill-Għassa tal-Pulizija f'Ta' Xbiex Coast Road, Ta' Xbiex, sat-tarf estrem fuq in-naħa tal-Lvant, tal-ħajt tal-moll f'Manoel Island;

(b) dik il-parti tan-naħa tat-Tramuntana tad-Daħla ta' l-Imsida li għandha ħajt tal-moll tal-konkrit, u l-ilma li jestendi sa 50 jarda lejn il-baħar minn din il-faċċata;

(c) dik il-parti tan-naħa ta' Nofs-in-Nhar tad-Daħla ta' l-Imsida matul il-moll magħrufa bħala t-Torpedo Depot u l-ilma li jestendi sa 50 jarda lejn il-baħar minn din il-faċċata."

3. Minflok ir-regolament 6 tar-regolamenti prinċipali għandu jidhol dan li ġej:

Jissostitwixxi r-regolament 6 tar-regolamenti prinċipali.

6. (1) Il-*yachts* għandhom jirmigġaw jew jankraw jew jibdli l-irmigġ f'ċentru ta' *yachting* kif, fejn u meta ordnati mis-Suprintendent.

"Il-*yachts* għandhom jirmigġaw kif ordnati.

(2) Il-kaptan ta' *yacht* għandu jkun responsabbli biex jiżgura li *yacht* huwa irmigġat b'mod żgur u xieraq f'kull żmien meta jkun irmigġat jew ankra f'ċentru ta' *yachting*.

(3) Fl-assenza tal-kaptan ta' *yacht*, is-Suprintendent ikollu d-dritt li jaġġusta jew ibiddel il-posizzjoni tal-*yacht* jew li jcaqalqu għal xi irmiġġ jew ankraġġ iehor għar-riskju u għas-spejjeż tas-sid tal-*yacht*."

Jemenda
r-regolament 11
tar-regolamenti
prinċipali.

4. Ir-regolament 11 tar-regolamenti prinċipali għandu jiġi emendat kif ġej:

(a) minnufih qabel il-kelma "hażniet" kull fejn tinsab għandhom jidhlu, f'kull każ, il-kliem "inġenji tal-baħar,"; u

(b) minflok il-kliem "d-dhul mal-moll" għandhom jidhlu l-kliem "l-moll jew mogħdijiet li jwasslu għalih".

Jissostitwixxi
r-regolament 14
tar-regolamenti
prinċipali.

5. Minflok ir-regolament 14 tar-regolamenti prinċipali għandu jidhol dan li ġej:

"14. Jekk mhux bil-permess tas-Suprintendent, jew għad-dhul go jew għall-ħruġ minn ċentru ta' *yachting*, ebda makna awżiljari jew prinċipali ma tista' tintuża hlief bejn is-siġhat 0800 u 1300 u bejn is-siġhat 1600 u 1930:

Iżda s-Suprintendent jista', fid-diskrezzjoni tiegħu, jip-projbixxi f'xi każ partikolari l-użu ta' kull makna tali f'kull żmien għal kull raġuni tkun li tkun."

Zieda ta'
regolament ġdid
18A mar-
regolamenti
prinċipali.

6. Minnufih wara r-regolament 18 tar-regolamenti prinċipali għandu jidhol ir-regolament li ġej:

"Kustodja
ta' 'yachts'.

18A. Il-*yachts* għandhom ikunu f'kull hin taht il-kustodja ta' kaptan jew ta' persuna jew persuni oħra awtorizzati kif imiss biex jieħdu r-responsabbiltà kollha tal-*yacht*:

Iżda s-sid jew il-kaptan, kif ikun il-każ, ta' kull *yacht* għandu jissottometti lis-Suprintendent l-isem u l-indirizz f'Malta tal-persuna jew persuni awtorizzati biex jieħdu l-kustodja tal-*yacht* qabel ma din il-kustodja tittiehed minn xi persuna jew persuni bħal dawn."

L.N. 13 of 1969

CODE OF POLICE LAWS (CAP. 13)
PORT DUES ORDINANCE (CAP. 160)
PORTS ORDINANCE, 1962 (ORD. NO. XIII OF 1962)

Yachting Centre (Amendment) Regulations, 1969

Date of commencement: 18th February, 1969.

IN exercise of the powers conferred by section 215 of the Code of Police Laws, by section 8 of the Port Dues Ordinance, and by sections 12, 26, 29 and 42 of the Ports Ordinance, 1962, the Minister of Finance, Customs and Port has made the following regulations:—

1. These regulations may be cited as the Yachting Centre (Amendment) Regulations, 1969, and shall be read and construed as one with the Yachting Centre Regulations, 1967, hereinafter referred to as "the principal regulations".

Citation.
Yachting Centre Regulations, 1967.

2. For regulation 3 of the principal regulations there shall be substituted the following:

Substitutes regulation 3 of the principal regulations.

"3. The following areas of Marsamxett Harbour shall be yachting centres:

(a) that part of Lazzaretto Creek lying westward of a straight line drawn from the Police Station at Ta' Xbiex Coast Road, Ta' Xbiex, to the eastern extremity of the quay wall at Manoel Island;

(b) that part of the North side of Msida Creek provided with a concrete quay wall, and the water extending up to 50 yards seaward of this frontage;

(c) that part of the South side of Msida Creek along the quay commonly known as the Torpedo Depot and the water extending up to 50 yards seaward of this frontage."

3. For regulation 6 of the principal regulations there shall be substituted the following:

Substitutes regulation 6 of the principal regulations.

"Yachts to berth as directed. 6. (1) Yachts shall berth or moor or shift berth at a yachting centre as, where and when directed by the Superintendent.

(2) The master of a yacht shall be responsible to ensure that the yacht is safely moored in a proper manner at all times when berthed or moored at a yachting centre.

(3) In the absence of the master of a yacht, the Superintendent shall have the right to adjust or alter its position or to remove it to any other berth or mooring, at the risk and expense of the owner of the yacht."

4. Regulation 11 of the principal regulations shall be amended as follows:

Amends regulation 11 of the principal regulations.

(a) immediately before the word "stores" wherever it occurs there shall be inserted, in each case, the word "craft,"; and

(b) for the words "access along the quay" there shall be substituted the words "the quay or its approaches".

Substitutes regulation 14 of the principal regulations.

5. For regulation 14 of the principal regulations there shall be substituted the following:

"14. Unless with the permission of the Superintendent, or for the purpose of entering or leaving a yachting centre, no auxiliary or main engine may be used except between 0800 hours and 1300 hours and between 1600 hours and 1930 hours:

Provided that the Superintendent may, in his discretion, prohibit in any particular case the use of any such engine at any time for any purpose whatsoever."

Adds new regulation 18A to the principal regulations.

6. Immediately after regulation 18 of the principal regulations there shall be inserted the following new regulation:

"Charge of yacht:

18A. Yachts shall at all times be under the charge of a master or of any other person or persons duly authorized to assume full responsibility of the yacht:

Provided that the owner or the master, as the case may be, of any yacht shall submit to the Superintendent the name and address in Malta of the person or persons authorized to take charge of the yacht before such charge is taken by any such person or persons."